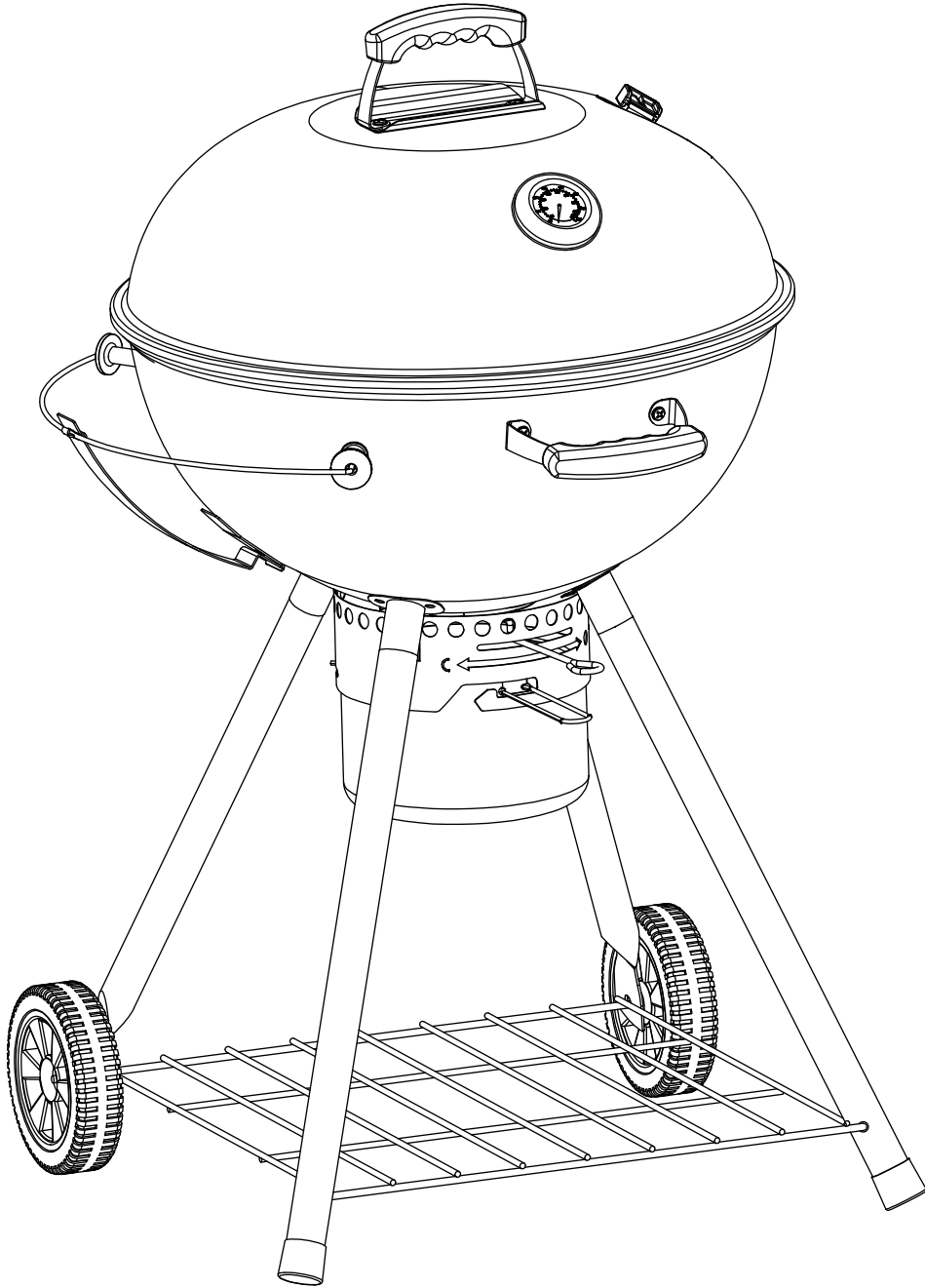




Käyttöohje
Bruksanvisning
Kasutusjuhend

Käyttö- ja turvallisuusohjeet

House Pallogrilli L



Art. no.: SRCG22022N

Kokoamis- ja käyttöohjeet

TÄRKEÄÄ

- Lue ohjeet huolellisesti ennen laitteen käyttöä.
- Nämä ohjeet vähentävät henkilövahingon vaaraa.
- Laite ei sovellu lasten leikkeihin.

HUOMAUTUS! Ole varovainen grilliä käyttäessäsi, jotta vältät kuumuuden aiheuttamat vahingot. Varmista, että grillin alla tai lähellä ei ole esineitä, joita kuumuus voisi vahingoittaa. Älä kaada vettä kuuman grillin päälle, koska se saattaa vahingoittaa pintaa. Sammuta palavat hiilet sulkemalla kaikki ilma-aukot.

TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA

HUOMIO! Tarkista, että kaikki osat ovat mukana, ennen kuin aloitat kokoamisen.

HUOMIO! Ole huolellinen kokoamisen ja käytön aikana, jotta vältät onnettomuudet ja terävien reunojen aiheuttamat loukkaantumiset. Kokoamiseen tarvittavat ristipääruuviavaimen sekä erilaisia mutteriavaimia.

Tuotteen kokoamiseen tarvitaan kaksi henkilöä.

Älä käytä laitetta syttyvien esineiden lähellä. (Varmista vähintään kolmen metrin suojaetäisyys.)

Älä jätä laitetta ilman valvontaa käytön aikana.

HUOMATTAVA ENNEN KÄYTTÖÄ

- Älä siirrä laitetta, kun se on kuuma.
- Turvallisuussyistä laitteessa ei saa käyttää nestemäisiä polttoaineita.
- Suositeltavaa on käyttää puuhiiltä (tai hiilibrikettejä, puuta tms.). Enimmäismäärä on 1,5 kg.
- Grilli on asennettava vakaalle ja suorassa olevalle alustalle ennen käyttöä.
- Suosittelemme painokkaasti, että grilli kuumennetaan ja polttoaine pidetään punahehkuisena ainakin 30 minuutin ajan ennen ensimmäistä ruuanlaittoa.

KÄYTTÖÄ KOSKEVIA HUOMAUTUKSIA

1. Levitä kiinteät sytykkeet tulipesän keskelle.
2. Kokoa hiilet keoksi sytykkeiden päälle.
3. Sytytä sytykkeet tulitikulla.
4. Rasvaa grilliritilä kasviöljyllä ja aloita grillaaminen.
5. Laita ruokaa grilliritilälle vasta, kun polttoaineen päällä on tuhkerkerros.
6. Säädä polttoaineelle alakautta syötettävän ilman määrää ilmakehän liukusäätimellä. (Tämä koskee vain laitteita, joissa on ilmakehän liukusäädin.)

Älä aloita ruuanlaittoa, ennen kuin polttoaine on peittynyt tuhkaan.

VAROITUS! Tämä grilli kuumenee hyvin kuumaksi. Älä siirrä sitä käytön aikana. Älä käytä sisätiloissa!

VAROITUS! Älä käytä alkoholia tai bensiiniä sytyttämiseen tai uudelleensytyttämiseen!

Käytä vain standardin SFS-EN 1860-1 mukaisia sytykkeitä!
VAROITUS! Pidä lapset ja lemmikkieläimet turvallisen etäällä.

VAROITUKSET:

HUOMIO! Älä siirrä laitetta käytön aikana tai sen ollessa kuuma!

HUOMIO! Käytä aina hansikkaita, kun säädät grilliritilää. Grilliritilän kahvat voivat kuumeta erittäin kuumiksi grillaamisen aikana.

TÄRKEÄÄ! Älä kaada vettä laitteeseen, kun se on vielä kuuma.

TÄRKEÄÄ! Sammuta laite sulkemalla ilmakehän liukusäädin. (Koskee vain laitetta, jossa on ilmakehän liukusäädin.)

. Käytä tuotetta varoen, jotta vältät puristuksiin jäämisen, erityisesti liikkuvien osien väliin!

. Jos osia rikkoutuu, lopeta tuotteen käyttö ja kysy neuvoa valmistajalta tai toimittajalta.

. Tarkista liitokset säännöllisesti ja kiristä kaikki ruuvit.

Älä käytä grilliä suljetussa tilassa tai asuintilassa, kuten talossa, teltassa, asuntovaunussa, asuntoautossa tai veneessä. Kuolemaan johtavan häkämrytyksen vaara.

HUOLTO JA SÄILYTYS:

. Puhdista laite vedellä. Käytä tarvittaessa mietoa puhdistusainetta.

. Jos laite on vaurioitunut, järjestä pätevä korjaaja korjaamaan tuote.

. Säilytä laitetta kuivassa ja puhtaassa paikassa.

TAKUU

Laitteelle on voimassa lakisääteinen takuu.

Takuu ei kata virheellisen käsittelyn tai käytön, väärän sijoittamisen tai säilytyksen, virheellisen asentamisen tai voiman tai muiden ulkoisten tekijöiden aiheuttamia vahinkoja. Suosittelemme huolellista tutustumista käyttöohjeisiin, koska ne sisältävät tärkeitä tietoja.

Huomautus:

1. Jos tuote ei toimi oikein, tarkista ensin, voiko vika johtua muista syistä, kuten sähkölaitteessa virransyötön keskeytymisestä tai yleisesti virheellisestä käsittelystä.

2. Toimita viollisen tuotteen mukana mahdollisuuksien mukaan seuraavat asiakirjat tai tiedot:

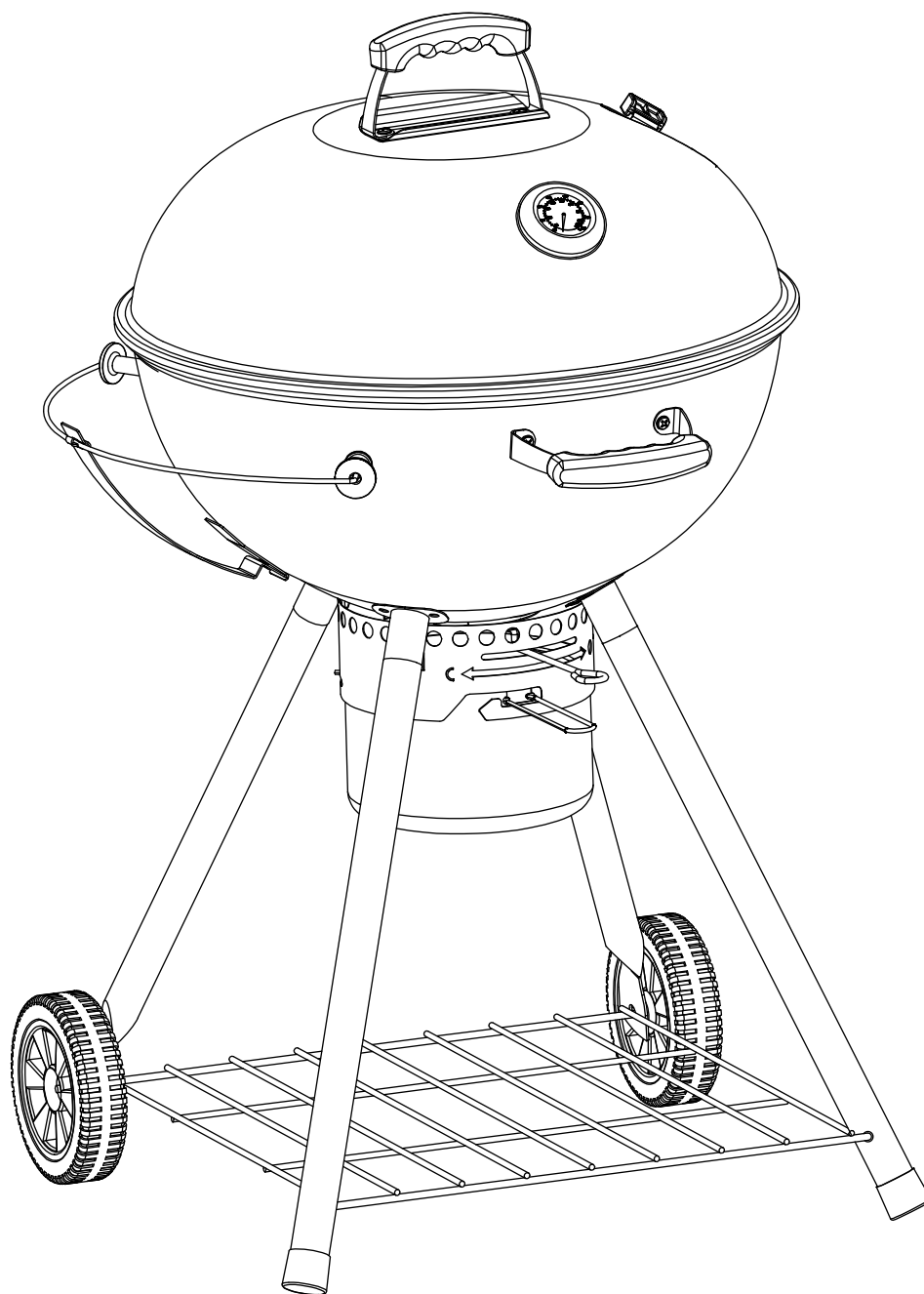
- ostokuitti
- mallin kuvaus/tyyppi/merkki
- mahdollisimman tarkka kuvaus viasta tai ongelmasta

Mikäli asia koskee takuuta tai vikaan liittyvää korvausvaatimusta, ota yhteys jälleenmyyjään.



Användnings- och säkerhetsanvisningar

House Kolgrill L



Art. no.: SRCG22022N

VIKTIGT

- Läs noggrant bruksanvisningen innan du använder apparaten.
- Dessa anvisningar minskar risken för skada.
- Barn får inte leka med apparaten.

OBS! Var försiktig när du använder grillen för att undvika eventuella brännskador. Kontrollera att inga värmekänsliga föremål finns under eller i närheten av grillen. Håll inte vatten på en het grill–det kan skada grillens yta. Stäng alla ventiler för att släcka brinnande kol.

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

OBS! Kontrollera att alla delar är hela innan du börjar monteringen.

OBS! Montera och använd grillen med försiktighet för att undvika olyckor och skador från vassa kanter. Du behöver en Phillips-skruvmejsel och olika skruvnycklar för monteringen. Två personer behövs för att montera produkten.

Använd inte apparaten nära antändliga föremål (håll den på säkert avstånd, minst 3 meter). Lämna aldrig apparaten utan uppsikt när den används.

FÖRE ANVÄNDNING

- Flytta inte apparaten medan den är het.
- Använd inte denna apparat med flytande bränsle på grund av säkerhetsrisker.
- Vi rekommenderar att högst 1,5 kg kol (eller kolbriketter, trä osv.) används.
- Grillen ska monteras på ett säkert och jämnt underlag innan den används.
- Vi rekommenderar starkt att grillen hettas upp och att kolet hålls glödande i minst 30 minuter innan mat tillreds för första gången på grillen.

BRUKSANVISNING

1. Sprid ut tändblocken i mitten av eldstaden.
2. Placera kolbriketterna som en pyramid ovanpå tändblocken.
3. Tänd tändblocken med en tändsticka.
4. Smörj grillen med lite vegetabilisk olja och börja grilla.
5. Placera mat på grillen först efter att tändblocken är täckta med ett lager aska.
6. Kontrollera mängden luft som släpps in från botten till tändblocken med hjälp av ventilationsreglaget (gäller endast grillar som har ventilationsreglage).

Tillred inte mat innan tändblocken är täckta med aska.

WARNING! Denna grill blir mycket het, flytta därför inte på den medan den används. Använd inte inomhus!

WARNING! Använd inte sprit eller bensin för att tända grillen eller tända den på nytt! Använd endast tändblock som uppfyller EN 1860-1!

WARNING! Håll barn och husdjur på avstånd.

VARNINGAR:

OBS! Flytta inte på apparaten medan den används eller är het!

OBS! Använd alltid handskar när du justerar grillen, eftersom grillens handtag kan bli mycket heta under grillningen.

VIKTIGT! Håll inte vatten på apparaten medan den fortfarande är het.

VIKTIGT! Stäng ventilationsreglaget för att släcka grillen (gäller endast grillar som har ventilationsreglage).

. Var försiktig när du använder produkten för att undvika klämning, särskilt mellan rörliga delar!

. Om en del är trasig eller defekt ska du sluta att använda produkten och konsultera tillverkaren eller återförsäljaren.

. Kontrollera kopplingarna regelbundet och dra åt alla skruvar.

Använd inte grillen inomhus eller i slutna utrymmen som hus, tält, husvagnar, husbilar eller båtar. Risk för dödlig kolmonoxidförgiftning.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING:

. Rengör apparaten med vatten. Använd vid behov ett mildt diskmedel.

. Om apparaten är skadad ska den repareras av en kvalificerad yrkesperson.

. Förvara apparaten på ett torrt och rent ställe.



GARANTI

En lagstadgad garanti gäller för denna produkt.

Denna garanti omfattar inte skador som uppkommit på grund av att apparaten använts, hanterats eller förvarats på fel sätt eller på fel ställe, anslutits eller installerats på fel sätt, samt användning av kraft eller annan extern påverkan. Vi rekommenderar att du läser igenom bruksanvisningen noggrant eftersom den innehåller viktig information.

Obs!

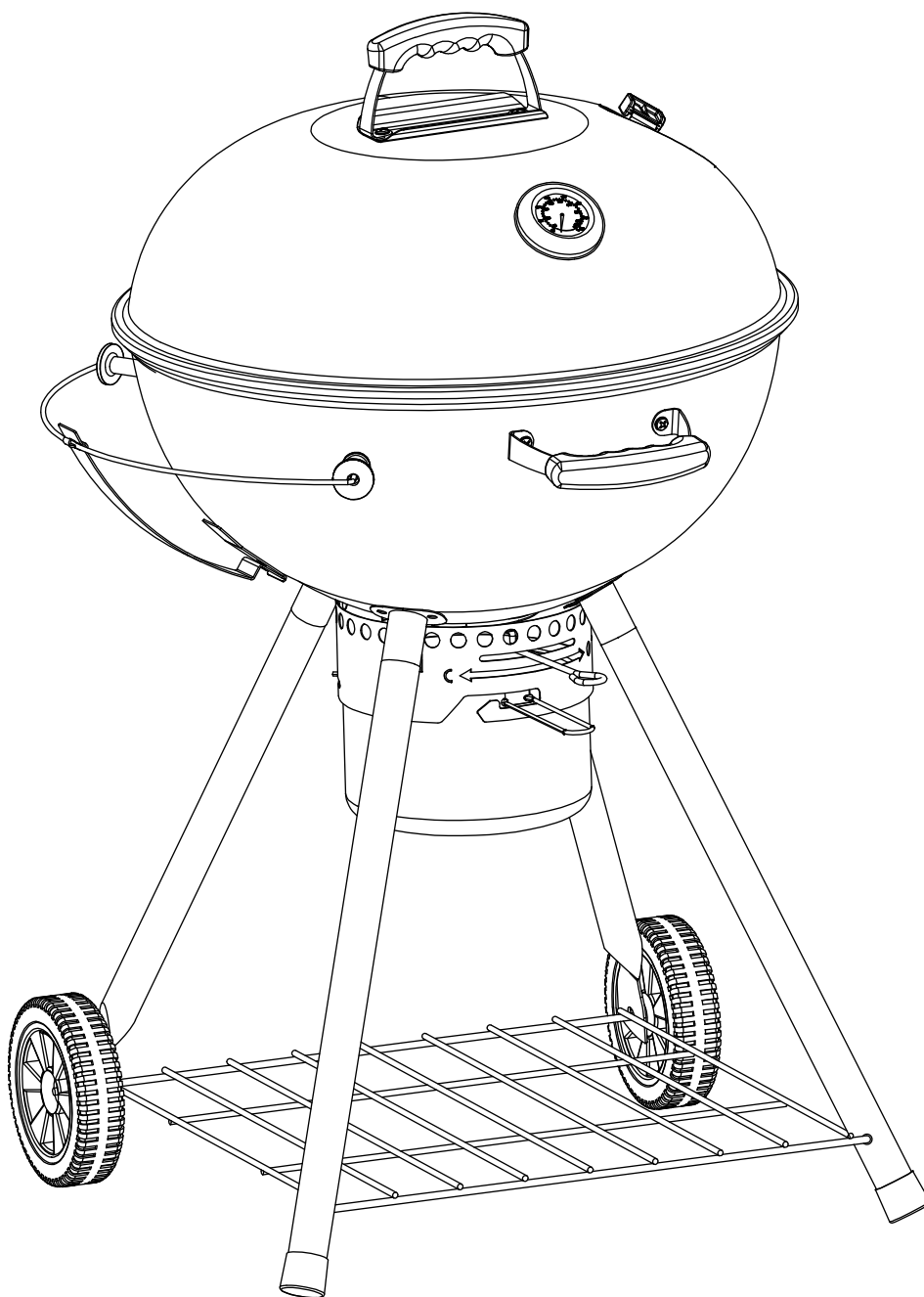
1. Om denna produkt inte fungerar som den ska, kontrollera först om det beror på andra orsaker, till exempel strömavbrott eller felaktig hantering i allmänhet.
2. Observera att följande dokument eller information om möjligt ska lämnas in med den felaktiga produkten:

- Kvitto
- Beskrivning av modell/typ/varumärke
- En så detaljerad beskrivning som möjligt av felet eller problemet

För garantiärenden eller fel, kontakta återförsäljaren.

Kasutus- ja ohutusjuhised

House Kuppelgrill L



Art. no.: SRCG22022N

OLULINE

- Enne seadme kasutamist lugege hoolikalt kasutusjuhendit.
- Need juhised vähendavad vigastuste ohtu.
- Lapsed ei tohi seadmega mängida.

MÄRKUS! Grilli kasutades tuleb olla ettevaatlik, et vältida võimalikke kuumusest põhjustatud kahjustusi. Veenduge, et grilli all või selle lähedal ei ole kuumuse suhtes tundlikke esemeid. Ärge pange vett kuumale grillile, see võib kahjustada pinda. Sulgege kõik ventilatsioonivad, et kustutada põlev süsi.

OLULISED OHUTUSJUHISED

TÄHELEPANU! Enne kokkupanekut kontrollige, kas kõik osad on olemas.

TÄHELEPANU! Et vältida õnnetusi või vigastusi teravate servade tõttu, monteerige ja kasutage seda ettevaatlikult. Kokkupanekuks on vaja phillipsi ristpeaga kruvikeerajat ja erinevaid mutrivõtmeid.

Toote kokkupanekuks on vaja 2 inimest.

Ärge kasutage seadet tuleohtlike esemete lähedal (hoidke ohutusse kaugusesse, vähemalt 3 meetri kaugusele).

Ärge jätke seadet kasutamise ajal järelevalveta.

OLULINE TEADA ENNE KASUTAMIST

- Ärge liigutage seadet, kui see on kuum.
- Ohutuskaalutlustel ärge kasutage selle seadmega vedelkütuseid.
- Soovitav on kasutada puusütt (või puusøbriketti, puitu vms) suurimas koguses 1,5 kg.
- Enne kasutamist tuleb grill paigaldada kindlale ja tasasele alusele.
- Soovitame tungivalt, et grill oleks kuumutatud ja kütus oleks vähemalt 30 minutit enne esimest toiduvalmistamist punaselt kuumana.

MÄRKUSED KASUTAMISEKS

1. Jagage tahked tulekolded tulekarbi keskele.
2. Asetage süsi püramiidikujuliselt süütematerjali kohale.
3. Süüdake süütematerjal tiku abil.
4. Määrige grillirest taimeõliga ja hakake grillima.
5. Pange toit grillile alles siis, kui sütele on tekkinud tuhakiht.
6. Reguleerige altpoolt kütusesse juhitava õhu hulka ventilatsiooni liuguri abil (kehtib ainult ventilatsiooni liuguriga seadme puhul).

Ärge hakake toitu valmistama enne, kui küttematerjal on kaetud tuhakihiaga.

HOIATUS! Grill muutub väga kuumaks, ärge liigutage seda kasutamise ajal. Ärge kasutage siseruumides!

HOIATUS! Ärge kasutage süütamiseks või uuesti süütamiseks piiritust või bensiini! Kasutage ainult EN 1860-1 nõuetele vastavaid süüteaineid!

HOIATUS! Hoidke lapsed ja loomad grillist eemal.

HOIATUSED

TÄHELEPANU! Ärge liigutage seadet selle töötamise ajal või kuumana!

TÄHELEPANU! Grilli seadistamisel kandke alati kindaid, kuna grilli käepidemed võivad grillimise ajal väga kuumaks minna.

TÄHTIS! Ärge valage grillile vett, kui see on kuum.

TÄHTIS! Seadme kustutamiseks sulgege ventilatsiooni liugur (kehtib ainult ventilatsiooni liuguriga seadme puhul).

. Olge toote kasutamisel ettevaatlik, et vältida pigistamist, eriti liikuvate osade vahel!

. kui osad on purunenud või hävinud, lõpetage toote kasutamine ja konsulteerige tootja või tarnijaga.

. Kontrollige regulaarselt ühendusi ja pingutage kõiki kruvisid.

Ärge kasutage grilli suletud ruumis ega eluruumides, näiteks majas, telgis, autoelamus, haagissuvilas ega paadis. Surmava vingugaasi oht.

HOOLDAMINE JA HOIDMINE

. Puhastage seadet veega. Vajaduse korral kasutage õrna pesuvahendit.

Kui seade on kahjustunud, võib seda parandada kvalifitseeritud tehnik.

. Hoidke seadet kuivas ja puhtas kohas.

GARANTII

Sellele tootele kehtib kohustuslik garantii.

Garantii ei kata kahjustusi, mis tulenevad valest käitlemisest või väärkasutamisest, valest paigaldamisest või valedest säilitustingimustest, ebaõigest ühendamisest ega jõu või muude väliste mõjurite rakendamisest. Soovitame kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugeda, sest see sisaldab tähtsat teavet.

Märkus.

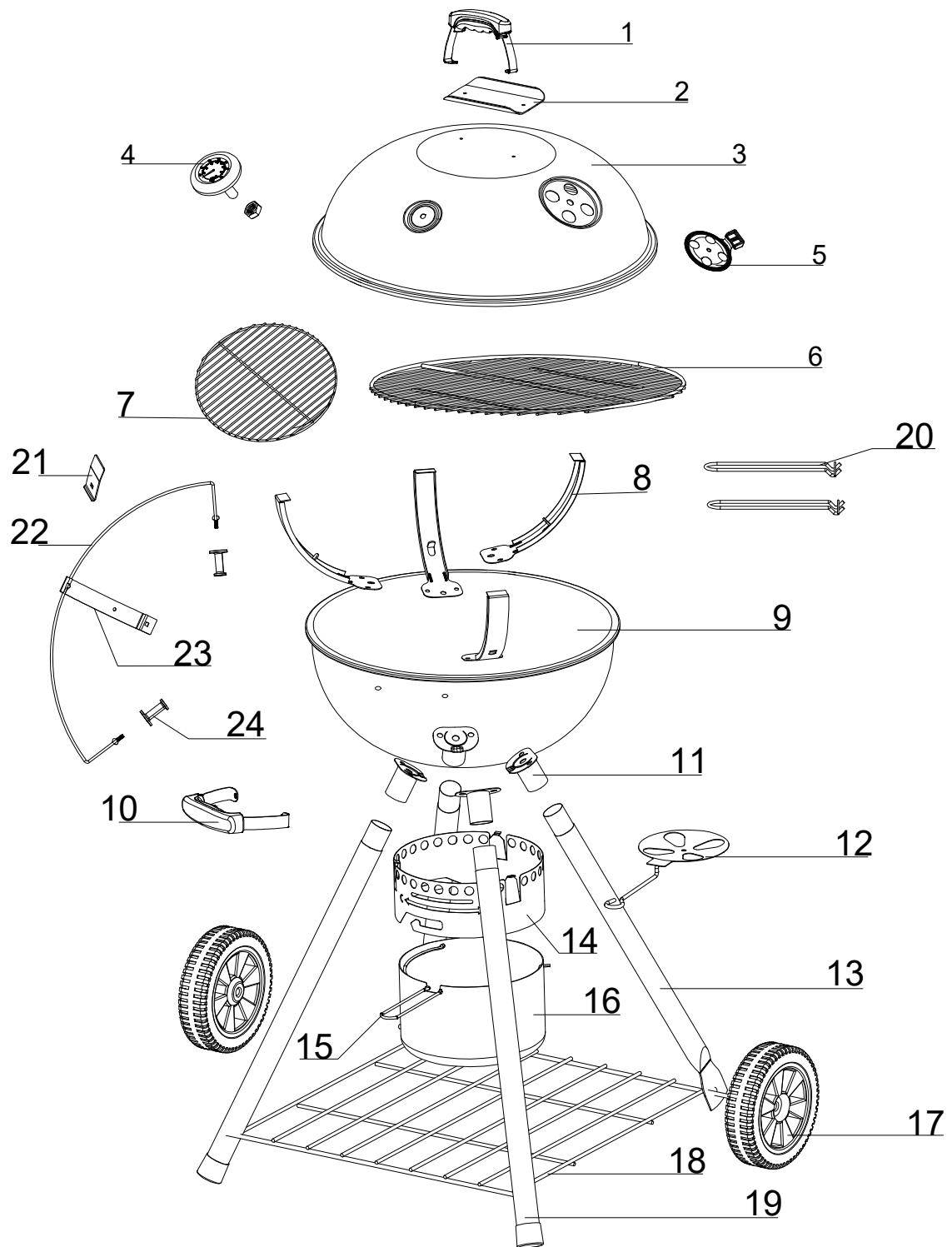
1. Kui toode ei tööta korrektselt, siis kontrollige esmalt, kas sellel võib olla muid põhjusi, nt elektrikatkestus või vale käsitlemisviis.

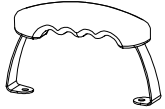
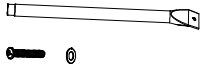
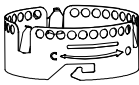
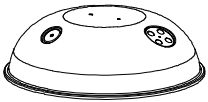
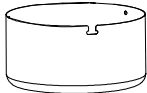
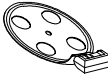
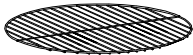
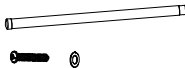
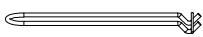
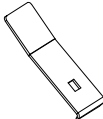
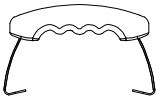
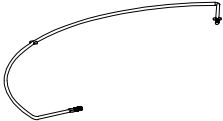
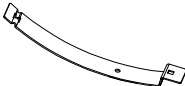
2. Pidage silmas, et rikkis seadmega peavad võimaluse korral kaasas olema järgmised dokumendid ja teave:

- ostukviitung,
- mudeli kirjeldus / tüüp / kaubamärk,
- rikke või probleemi võimalikult detailne kirjeldus.

Garantii- või defektinõude korral võtke ühendust edasimüüjaga.

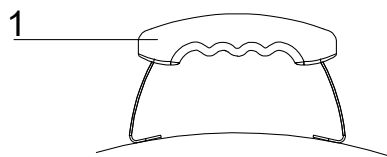
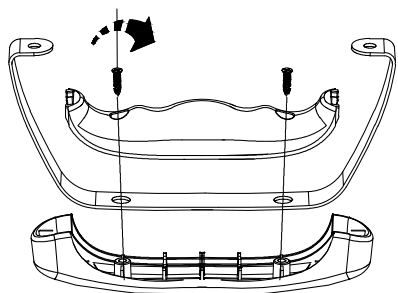




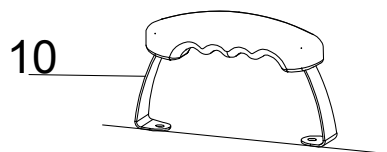
1		X1	13		X2
2		X1	14		X1
3		X1	15		X1
4		X1	16		X1
5		X1	17		X2
6		X1	18		X1
7		X1	19		X2
8		X4	20		X2
9		X1	21		X1
10		X1	22		X1
11		X4	23		X1
12		X1	24		X1

A	 M5x16 x4	D	M6  x16	G	M4x12   x3
B	 M6x12 x14	E	M6x40   x4		
C	 M6 x18	F	M8   x2		

1



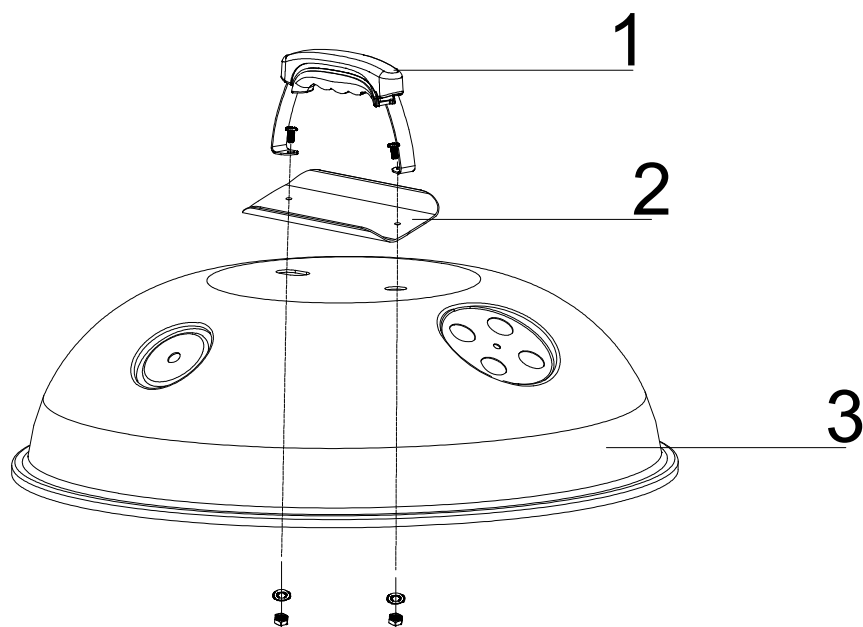
X1



X1

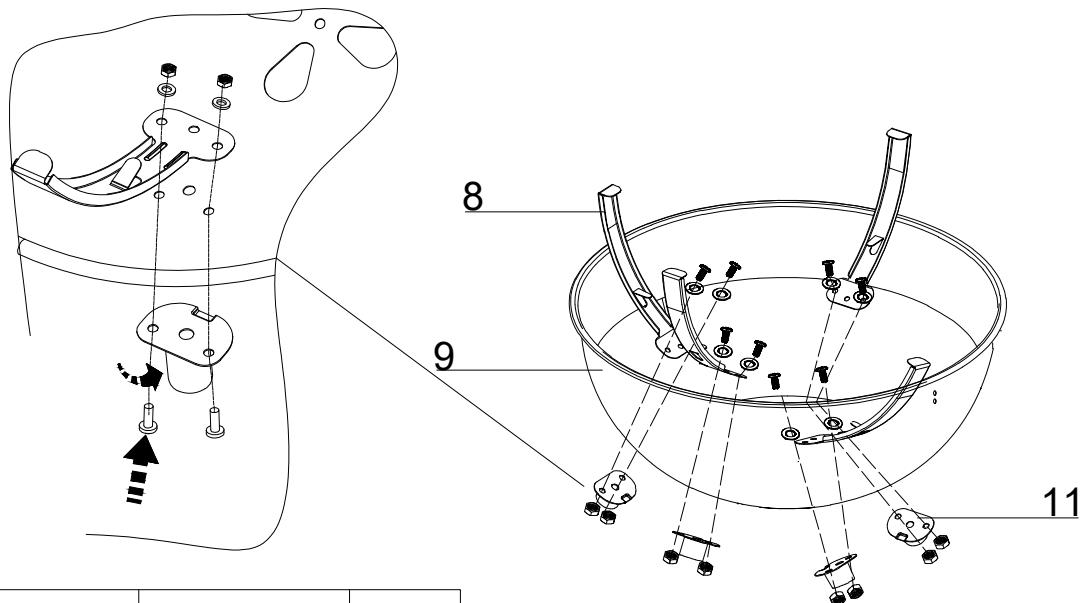
A		M5x16	x4
---	---	-------	----

2



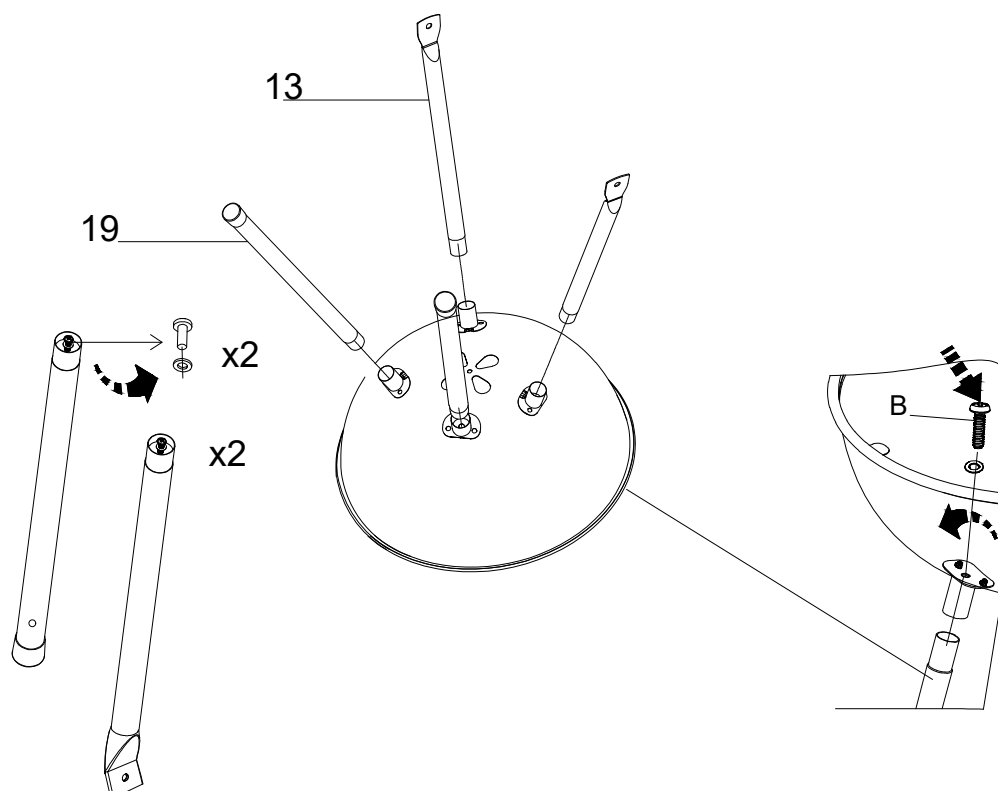
B		M6x12	x2
C		M6	x2
D		M6	x2

3



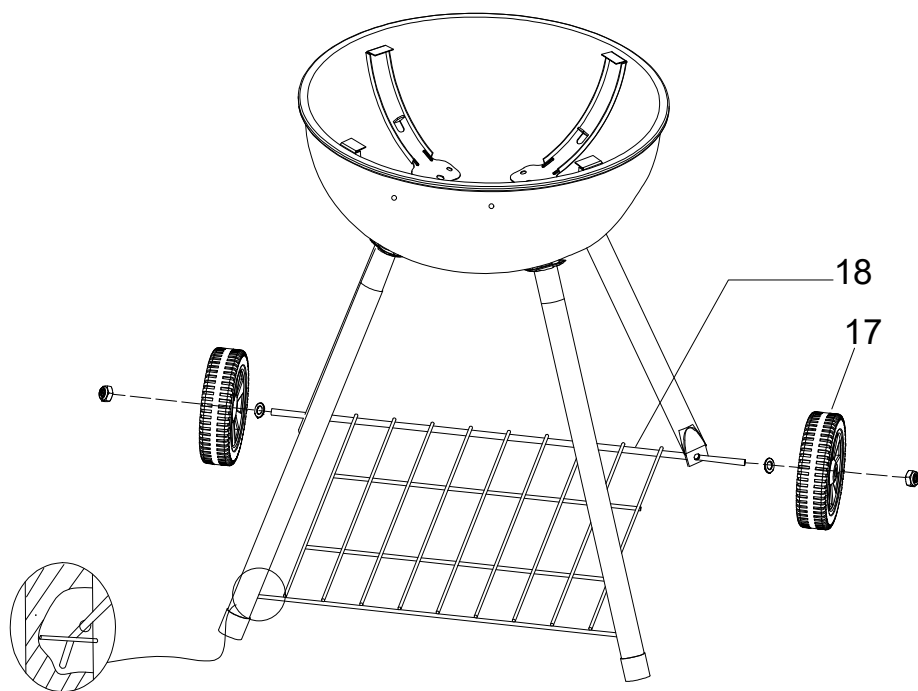
B		M6x12	x8
C		M6	x8
D		M6	x8

4



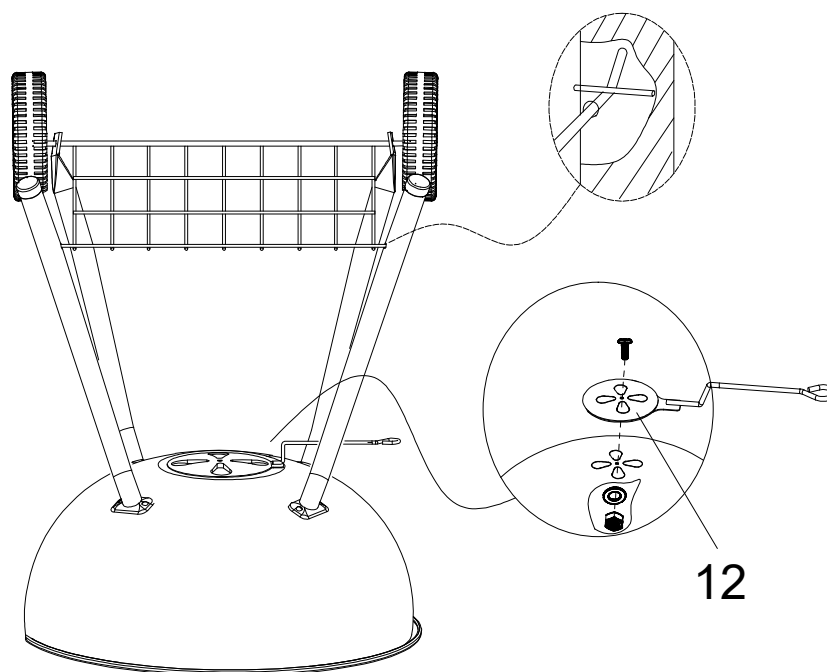
E			M6x40	x4
---	---	---	-------	----

5



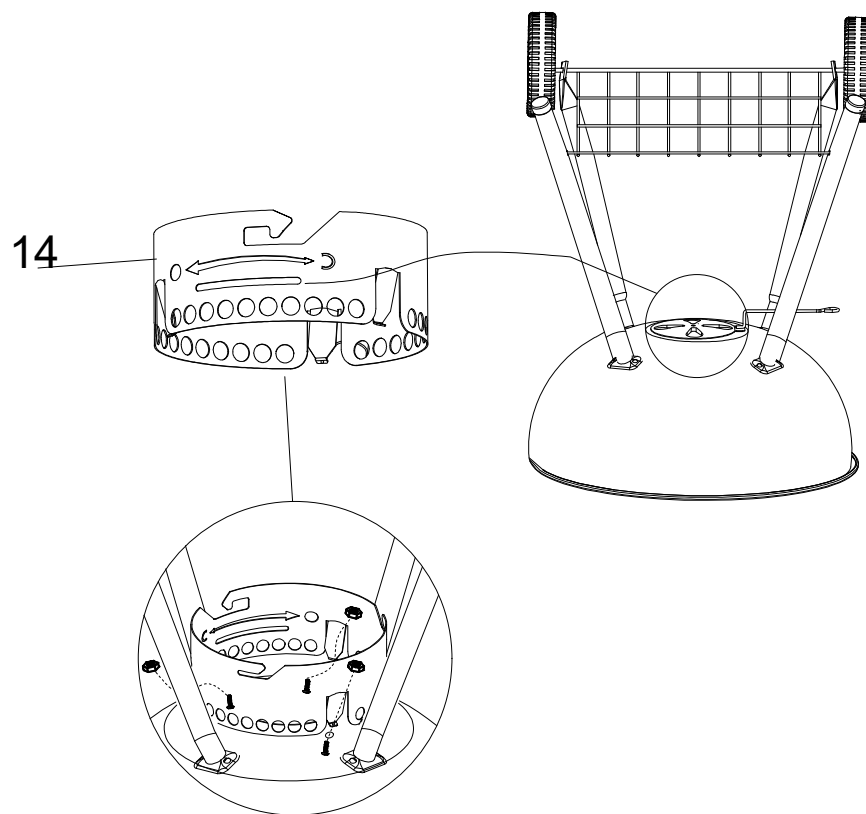
F		M8	x2
---	--	----	----

6



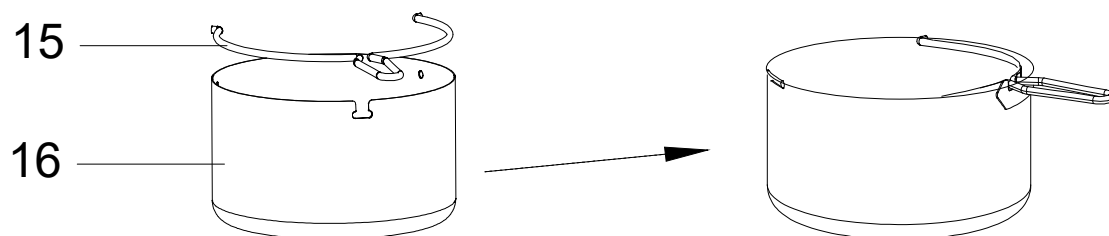
B		M6x12	x1
C		M6	x1
D		M6	x1

7

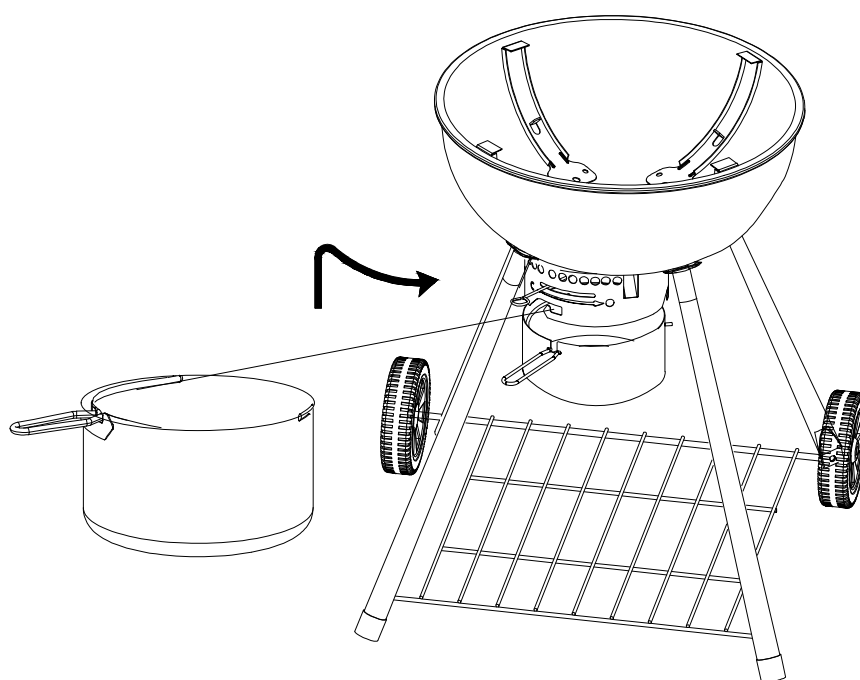


G			M4x12	x3
---	---	---	-------	----

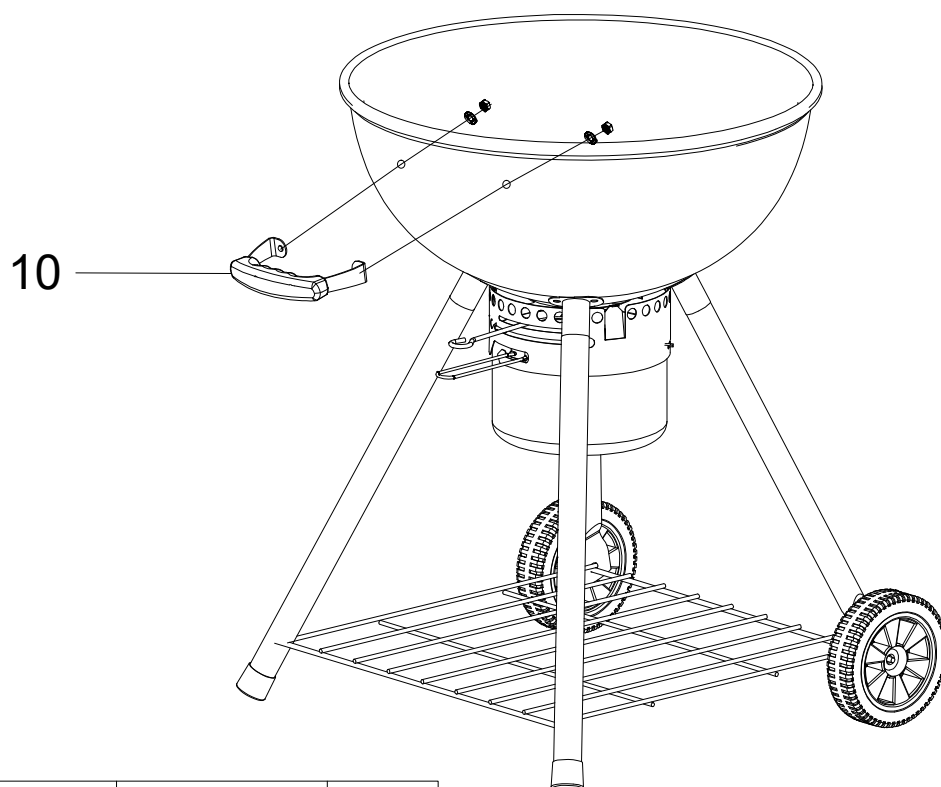
8



9

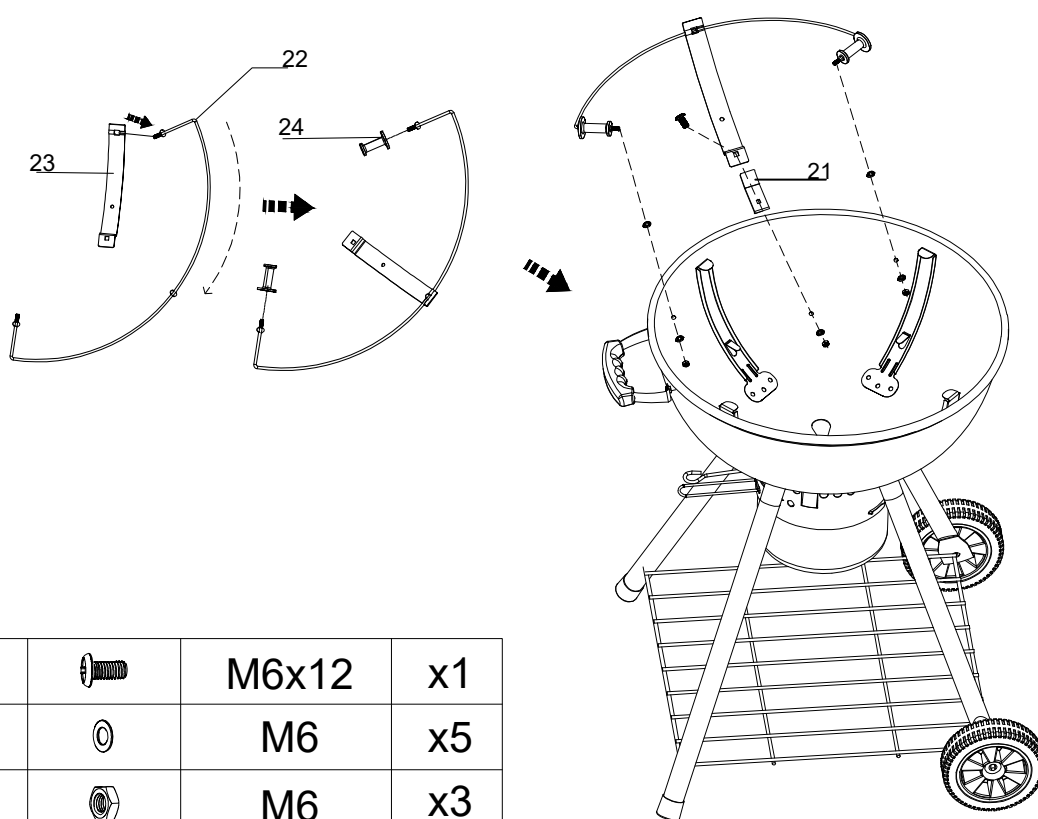


10



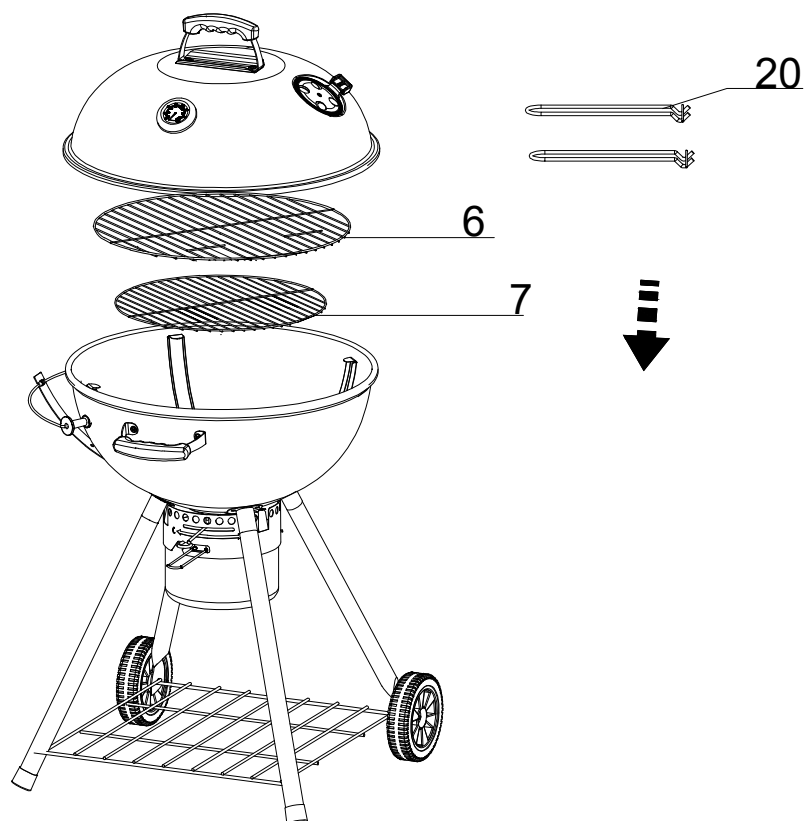
B		M6x12	x2
C		M6	x2
D		M6	x2

11



B		M6x12	x1
C		M6	x5
D		M6	x3

12





SOK, PL 35, 00088 S-ryhmä, Finland
s-kuluttajaneuvonta.fi



100%
FSC Mix and
FSC Recycled
FSC® C197915